בדיקת דופק
فحص النبض
Pulse check

גבריאלה וילנץ
דועא בסיס
משי קופלביץ'

חמש עבודות וידאו מוצגות במרחב הפתוח של גלריה חיצונית כברי. המחבר בין היצירות המוקרנות במסכים הוא הדרך המעודנת והערמומית שבה האמנות מפרשת את החיים. חצי שנה פועל האזור כולו במתכונת חירום. צפייה באמנות בעת זו מבקשת תנאים נוחים וחיבוק, לכן ספות ישיבה, שמיכה וכרית, מזמנות את הקהל לשבת ולהתבונן בנוחיות.

צבעי מים נוזלים, צבעוניות מרהיבה ודימויי ילדות אניגמטיים מרככים את אימת המלחמה והזיכרונות בסרטיה של משי קופלביץ'. עבודות הווידאו **סימני מים ו־73**, מוקרנות בלופ על מסך גדול ממדים.

האמנית משכללת שפה אמנותית שיש בה ממד של חלום. מחקר מעמיק מקדים לשלבי יצירתה. זיכרונות, חלומות, מחשבות, שיחות, טקסטים, סרטונים, קטעי וידאו, תשדירי חדשות, חומרים דוקומנטריים, פס קול ותחקיר ארכיוני אישי, נאספים בראש האמנית ומקדימים לשלבי ציור האנימציה והעריכה. הסרטים לשים את החומרים ומחברים אותם יחד, ותנועת הסרטים זורמת וזולגת מפריים לפריים. עבודת הציור העמלנית והרגישה מאפשרת להתבונן במציאות הקשה לעיכול, באבסורד שבחיים ובמלחמה. ולדברי האמנית, "תנודות בין מתח לשחרור במהלך הצפייה מאפשרות להתבונן בפצעים ובקונפליקטים ולחוות עונג, כאב, כעס, שמחה, עצב וצחוק. ניגודים שחיים בתוכנו במצבי קיצון."

משא החיים הכבד ומתח בין האדם, החומר והתנועה מתממשים ביצירה "**21 קילו**" של האמנית דועא בסיס. האמנית נושאת אבן שמשקלה 21 קילוגרמים. היא בוחנת כמה זמן הגוף יכול להחזיק אבן באוויר עד שכוחו הפיזי תש; כמה כוח סיבולת יש לגוף מול האבן; כיצד גוף נע בתנאים מגבילים וחסרי תנועה. דמות האמנית מבקשת תנועה בתוך הגבולות של שפת האמנות ולצד גבולות החברה והדת.

אצל גבריאלה וילנץ עולים הזיוף והאמת, משחקי תפקידים, התמודדות עם קונפליקטים וצורך במבוגר אחראי שיפתור את הסיבוך. בווידאו **פתרון סכסוכים** נראה משחק דמיון של ילד ובו שתי מכוניות נלחמות ואחת פוגעת בשנייה. משחק הדמיון מאפשר לילדים להתאמן בהתנהגות וגינונים, על ידי העמדת פנים והתמודדות עם שאלות ואתגרים מחייהם האמיתיים. השיחה בעברית, וה"תסריט" משמש גם לכתוביות. כך מטושטש הגבול בין האמיתי למתוסרט ובין מה שקדם למה. האם האמנית נחלצת לעזרת בנה במתן פתרון. לדבריה, "הפתרון החלש והסתמי שיש לי להציע משקף את חוסר האונים שלי לנוכח קונפליקט, כוח ופגיעה."

בעבודת וידאו נוספת, **אמת או חובה בווגאס**, עולים היחסים המורכבים בין ממסדים דתיים ל"רצועה" (רצועת המלונות של וגאס המוכרת בשל הפרובוקטיביות שלה וחוסר הגבולות שבה). בווידאו נראית כף יד דופקת בקצב על מגוון חומרים. הצילום המקורי נעשה ללא סאונד. הסאונד שהודבק לפעולת הדפיקה הוקלט במקום אחר, בדפיקה של כף יד על גבי חומרים ביתיים. האמנית שואלת שאלות על אמת וזיוף. על גבוה ונמוך. על זיוף לעוצמת חיקוי. על מציאות מסתווה ומתחפשת.

מקצב דפיקות כף היד אנלוגי לקול הפועם של הלב שאנו שומעים בגופנו בבדיקת דופק שגרתית. פעולה זו העניקה את השם לתערוכה כולה בהקשר לתקופה. הרצון לבחון את המציאות, את גבולות האדם והחומר, להקשיב ולשאול "האם עוד לא איבדנו את הדופק?" משותף לעבודות כולן.

אוצרים: שלומי חגי ותמר הורביץ ליבנה

גלריה כברי
جاليري الكابري
גלריה שיתופית יהודית ערבית בגליל
جاليري تشاركي يهودي عربي في الجليل

גלריה כברי - גלריה שיתופית יהודית ערבית בגליל
מנהלת ואוצרת - תמר הורביץ ליבנה 054-7440954

בדיקת דופק
فحص النبض
Pulse check

غبـريئيلا ڤيـلانتس
دعـاء بصيـص
ميشـي كوپـيـليـڤيـتش

خمسـة أعمال فيديـو في الفضـاء المفتـوح في جـاليري كابـري الخارجيـة. مـا يربـط بين الأعمال المعروضـة على الشاشـات هـي الطريقـة اللطيفـة والماكـرة التـي يُـفسر فيهـا الفـن الحيـاة. نصـف سـنة والمنطقـة كلهـا في حالـة طـوارئ. مشـاهدة الفـن في هـذه الـفترة تتطلـب ظروفًـا مريحـة وعِنـاق، لذلـك فإن الأرائك، الحرامات والمخدات تدعو الجمهور للجلوس والمشاهدة بأريحية.

الألـوان المائيـة السـائلة، الألـوان المذهلـة والصـور الصبيانيـة الغامضـة، تُخفـف مـن رعـب الحـرب والذكريـات في فيلمـي مـيشي كوپيلڤيتـش. عمـل الفيديو **علامات الماء و73**، يُعرض بحلقة متكررة على شاشة كبيرة الحجم.

تُطـور الفنّانـة لغـة فنّيّـة وفيهـا بُعـد الحلـم. البحـث المتعمـق يسـبق مراحـل العمـل الفنّـيّ. الذكريـات، الأحلام، الأفـكار، المحادثـات، النصـوص، الأفلام، مقاطـع الفيديـو، نشرات الأخبـار، المـواد الوثائقيـة، شريـط الصـوت والبحـث الأرشـيفي الشـخصي، تتجمـع في رأس الفنّانـة وتسـبق مراحـل التصويـر الزيتـي الأنمـي والتحريـر. تعجـن الأفلام المـواد وتربطهـا ببعضهـا البعـض، وتتدفـق حركـة الأفلام وتنزلـق مـن إطـار إلى إطـار. يسـمح العمـل المضنـي والحسـاس للتصويـر الزيتـي بملاحظـة الواقـع الـذي يصعـب هضمـه، عبثيـة الحيـاة والحـرب. بحسـب الفنّانـة فـإن "التقلبـات بين التوتـر والتنفيـس أثنـاء المشـاهدة تجعـل مـن الممكـن ملاحظـة الجـروح والصراعـات واختبـار المتعـة، الألم، الغضـب، الفـرح، الحـزن والضحـك. تناقضـات تعيـش داخلنـا في الحالات المتطرفة".

يتجسـد عـبء الحيـاة الثقيـل والتوتـر بين الإنسـان، المادة والحركـة في عمـل دعـاء بصيـص **21 كيلـو.** حيـث تحمـل الفنّانـة حجـر وزنـه 21 كيلوغرامـا. وهـي تفحـص كـم مـن الزمـن يسـتطيع الجسـد حمـل الحجـر في الهـواء حتـى تخـار قـواه الجسـدية؛ ما مـدى قـدرة الجسـد على التحمل مقابـل الحجـر؛ كيـف يتحـرك الجسـد في ظـروف مقيّـدة تخلـو مـن الحركـة. شـخصية الفنّانـة تطالـب بالحركـة داخـل حـدود لغـة الفـن إلى جانـب قيود المجتمع والدين.

في أعمال غبرئـيلا ڤيلنتـس يظهـر الزيـف والحقيقـة، لعبـة الأدوار، مواجهـة الصراعـات والحاجـة إلى شـخص بالـغ مسـؤول لحـل التعقيـدات. في الفيديـو **حـل الصراعـات** نشـاهد لعبـة الخيـال لطفـل حيـث تتصـارع سـيارتان وتصطدمـان ببعضـهما. تتيـح لعبـة الخيـال للأطفـال التـدرب على السـلوكيات والأداب، عبر التظاهـر ومواجهـة أسـئلة وتحديـات مـن الحيـاة الحقيقيـة. تسـتخدم المحادثـة بالعبريـة في "النـص" أيضًـا للعناويـن. هكـذا يتـم تمويـه الحـدود بين الحقيقـي والمعـرض في الفيلـم وبين مـاذا سـبق مـا. هـل تهـب الأم لمسـاعدة ابنهـا في الجـواب. عـن هـذا تقـول، "الجـواب الهـش والعـرضي الذي يمكنني اقتراحه يعكس عجزي أمام الصراع، القوة والتعرض للأذية".

في عمـل فيديـو آخـر بعنـوان **الحقيقـة أو الجـرأة في فيغـاس،** تظهـر العلاقـة المعقـدة بين المؤسسـات الدينيـة و"القطـاع" (قطـاع الفنـادق في فيغـاس المعـروف باسـتفزازه وافتقـاره إلى الحـدود). في الفيديـو نشـاهد كـف اليـد تطـرق بشـكل إيقاعـي على مـواد متنوعـة. تم التسـجيل الأصلي بـدون صوت. تـم تسـجيل الصـوت الـذي تـم لصقـه لعمليـة الطـرق في مـكان آخـر، حيـث تطـرق اليـد على مـواد منزليـة. تطـرح الفنّانـة أسـئلة حـول الحقيقـة والزيف. حول ثنائية الديني والعلماني. حول العالي والمنخفض. حول التزوير مقابل التقليد. حول واقع متخفي ويتنكر.

إيقـاع ضربـات كـف اليـد هـو قياسًـا لصـوت نبضـات القلـب التـي نسـمعها في أجسـادنا أثنـاء فحـص النبـض الروتينـي. منـح هـذا الإجـراء الاسـم للمعـرض بأكملـه في سـياق تلـك الـفترة. الرغبـة في فحـص الواقـع، حـدود الإنسـان والمادة، والاصغـاء والسـؤال "ألم نفقـد نبضنـا بعـد؟" هـي المشترك لجميع الأعمال.

القيّمان: شلومي حجاي وتمار هورڤيتس ليڤني

גלריה כברי - גלריה שיתופית יהודית ערבית בגליל
מנהלת ואוצרת - תמר הורביץ ליבנה 054-7440954

גלריה כברי
جاليري الكابري
גלריה שיתופית יהודית ערבית בגליל
جاليري تشاركي يهودي عربي في الجليل